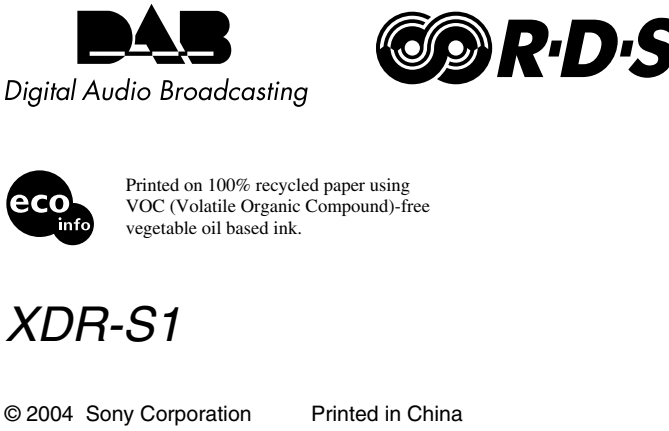


DAB/FM/MW/LW DIGITAL RADIO

Bruksanvisning Istruzioni per l'uso (facciata opposta)



© 2004 Sony Corporation Printed in China

DAB-funktioner	Funktioner
SERVICE/COMPONENT LABEL DISPLAY	• Visar namnet på tjänsten och namnet på den komponent du lyssnar på.
PTY	• Visar programtyp för den mottagna tjänsten.
DYNAMIC LABEL	• Visar och rullar texten med sändningsinformationen. • Lagrar information i minnet och hämtar fram den.

Mottagning av DAB-sändningar
Att ta emot en DAB-sändning betyder att du väljer in tjänst i det urval av radioprogram som ingår i en ensemble, inte att du tar emot på en viss frekvens som är fallet med dagens FM/MW-sändningar. För att ta emot en DAB-sändning med den här enheten måste du utföra en sökning med DAB-sökfunktionen och i förväg identifiera den ensemble som finns tillgänglig. De sändningar som påträffas under DAB-sökningen lagras i enhetens minne. När du ställer in enheten på en DAB-sändning tar den emot signalen enligt den lagrade informationslistan.

-Vad är RDS?
RDS, Radio Data System, utvecklades av European Broadcasting Union (EBU), och introducerades 1987. Med hjälp av en 57 kHz-underbärg i FM-sändningarna kan RDS sända information av olika slag, t.ex. namn på de olika radiokanalerna. Samtidigt varierar RDS-informationens tillgänglighet beroende på var du befinner dig. Därför är det inte säkert att du alltid har möjlighet att ta emot RDS-information.

RDS-funktioner	Funktioner
RDS STATION NAME DISPLAY	• Visar namnet på den radiokanal som du lyssnar på.
PTY	• Visar programtyp för det mottagna programmet.
RADIO TEXT	• Visar och rullar radiotext med sändningsinformationen. • Lagrar information i minnet och hämtar fram den.
CLOCK AUTO ADJUSTMENT	• Automatisk inställning av aktuell tid. • Automatisk inställning av sommartid.

Använda RDS-funktionerna
När enheten tar emot en FM-kanal som sänder RDS-information visas "RDS" i teckenfönstret och ovastående funktioner blir tillgängliga. Ställ in en FM-kanal med hjälp av anvisningarna under "Manuell inställning", "Snabbvalsknapp" eller "Kanalökning" och använd sedan ovastående funktioner efter behov.

Obs!
• När RDS-information inte tas emot slöcknar "RDS".
• RDS-funktionen aktiveras bara om den mottagna FM-kanalen sänder RDS-information.
• RDS-funktionen kanske inte fungerar som den ska om RDS-sändningarna i området befinner sig i experimentstadiet.
• Om den mottagna radiosignalen är svag kan det emottas en stund innan RDS-informationen tagits emot.

Övriga funktioner
• Totalt 40 kanaler eller tjänster kan förinställas som snabbval. 10 DAB-tjänster och 10 kanaler vardera för FM, MW och LW.
• 10 lättvarande PRESET TUNING-knappar (förvalsknappar).
• Kanalökning, som automatiskt söker efter kanaler i frekvensområden för FM, MW och LW.
• Standbytimmer, som slår på radion i en förinställd tid.
• Insomningstimer, som automatiskt stänger av radion. (Kan ställas in så att den stängs av efter 15, 30, 45 eller 60 minuter.)
• Brusreduceringsfunktion för FM, MW och LW.
• MEGA BASS, som ger fulltyll och djup bas.
• 5 olika ljudkarakteristiker.
• Digital volymkontroll, som ger en noggrannare volyminställning.
• Bakgrundslysbely teckenfönster som går att avläsa i mörker.
• Justerbar LCD-kontakt.
• Optisk linjeutgång, terminal för linjeingång/utgång. (MD Link)

Försiktighetsåtgärder

- Använd bara strömkällor som uppfyller kraven i "Specifikationerna".
- Radion är inte bortkopplad från AC-adaptorn (närspänningen) så länge den är ansluten till ett vägguttag, även om du har slagit av strömmen på radion.
- Koppla bort nätkabeln genom att greppa om kontakten, dra aldrig i själva sladden.
- Märketiketten som visar drivspänning, strömförbrukning osv, sitter på enhetens baksida.
- Undvik att utsätta radion för extrema temperaturer, direkt solljus, fukt, sand, damm och mekaniska stötar. Lämna aldrig radion i en bil som står parkerad i solen.
- Skulle något vätska eller något föremål rika hamna inne i enheten bör du genast koppla bort strömmen till enheten och låta en behörig servicetekniker kontrollera den innan du använder den igen.
- Placera inte radion på eller i närheten av material som kan lemmas att dränera utsläpp av värme (ventilationsöppningar (t.ex. på mattor eller täcken eller i närheten av gardiner eller draperier).
- Se till att omgivningstemperaturen ligger mellan 0°C och 40°C där du använder enheten. Om du använder den där temperaturen är högre än den högsta rekommenderade kan det hända att siffrorna visar i teckenfönstret inte har någonignt att göra med den frekvens som tas emot. Om du använder enheten där temperaturen är lägre än den lägsta rekommenderade kan det hända att det går långsamt att uppdatera siffrorna i teckenfönstret. (De här avvikelserna innebär inte att enheten har skadats; de försvinner automatiskt när temperaturen blir normal igen.)
- I fordon och byggnader kan det var svårt att få bra radiomottagning. I så fall kan du prova att flytta radion nära ett fönster.
- Eller som högljålarna i radion innehåller starka magnetor bör du se till att inte placera kreditkort eller andra föremål med magnetiskt lagrad information i närheten av radion. Detta gäller också klockor med fjäderverk.
- Rengör enhetens yttre med en mjuk klud, fuktad med ett mildt rengöringsmedel.

Om du har några problem eller frågor, kontakta du närmaste Sony-återförsäljare.

Felsökning

Om inte följande checklista hjälper dig att komma tillrätta med problemet, kontakta du närmaste Sony-återförsäljare.
Belysningen i teckenfönstret är svag, eller inga indikator visas.
• Du använder enheten där det är extremt kallt eller varmt, eller där det är mycket fuktigt.
Ljudet hörs mycket svagt, ljudet avbryts eller mottagningen är svag.
• Befinner du dig i en byggnad kan du prova att lyssna i närheten av ett fönster.
• Eller som högljålarna i radion innehåller starka magnetor bör du se till att inte placera kreditkort eller andra föremål med magnetiskt lagrad information i närheten av radion. Detta gäller också klockor med fjäderverk.
• Rengör enhetens yttre med en mjuk klud, fuktad med ett mildt rengöringsmedel.

Om du har några problem eller frågor, kontakta du närmaste Sony-återförsäljare.

Frekvenstabell för DAB

BAND-III	Nr	Kanal	Frekvens	Nr	Kanal	Frekvens
	1	5A	174,928	22	10B	211,648
	2	5B	176,640	23	10C	213,360
	3	5C	178,352	24	10D	215,072
	4	5D	180,064	25	10E	216,784
	5	6A	181,936	26	11A	218,608
	6	6B	183,648	27	11B	218,640
	7	6C	185,360	28	11C	220,352
	8	6D	187,072	29	11D	222,064
	9	7A	188,928	30	11N	217,088
	10	7B	190,640	31	12A	223,936
	11	7C	192,352	32	12B	225,648
	12	7D	194,064	33	12C	227,360
	13	8A	195,936	34	12D	229,072
	14	8B	197,648	35	12E	224,096
	15	6A	181,936	26	11A	218,608
	16	6B	183,648	27	11B	218,640
	17	6C	185,360	28	11C	220,352
	18	6D	187,072	29	11D	222,064
	19	7A	188,928	30	11N	217,088
	20	7B	190,640	31	12A	223,936
	21	7C	192,352	32	12B	225,648
	22	7D	194,064	33	12C	227,360
	23	8A	195,936	34	12D	229,072
	24	8B	197,648	35	12E	224,096
	25	8C	199,360	36	13A	230,784
	26	8D	201,072	37	13B	232,496
	27	9A	202,928	38	13C	234,208
	28	9B	204,640	39	13D	235,776
	29	9C	206,352	40	13E	237,488
	30	9D	208,064	41	13F	239,200
	31	10A	209,936			

Specifikationer

Tidvisning
Storbrannen 12-timmarssystem
Övriga länder/regioner 24-timmarssystem

Frekvensomfång

Band	Frekvens	Kanalsteg
DAB (L-bandet)	1 452,960 - 1 490,624 MHz	
DAB (Band III)	174,928 - 239,200 MHz	
FM	87,5 - 108 MHz	0,05 MHz
MW	531 - 1 602 kHz	9 kHz
LW	153 - 279 kHz	3 kHz

Högljälare:
8 cm i diameter, 3,2 Ω

Utfett:
2,3 W + 2,3 W (vid 10% harmonisk distorsion)

Utgång:
Hörselutgång (stereo minikontakt)
Strömförsörjning: 230 V växelström (AC), 5 V
Energiförbrukning: 1,5 W
Mått: Ca 320 × 142 × 154 mm (b/h/d) inklusive utstängande delar och kontrollor
Vikt: Ca 2,5 kg
Medföljande tillbehör: Nätkabel (1), fjärrkontroll (1)

Utförande och specifikationer kan ändras utan förebåd.

Strömförsörjning Driva radion på hushållsnätet (Se fig. A)

Anslut nätkabeln (medföljer till AC-IN-kontakten på enheten, och anslut sedan kabeln andra änden till ett vägguttag.
Obs!
Om tillkabel är bortkopplad under mer än 5 minuter återgår inställningarna för klockan, standbytimmer, eventuella listor med mottagna sändningar från DAB-sökning samt minnet med förinställda snabbvalskanaler till sina ursprungliga lägen. I så fall går det göra om inställningarna igen.

Ställa klockan

"M 12:00" blinkar i teckenfönstret när du ansluter nätkabeln för första gången. ("0:00" för modeller som inte är avsedda för Storbrannen)

- 1 Visa meny genom att trycka på **MENU/ENTER**.
- 2 Vaj "TIME SET" genom att trycka på **TUNE/SETUP +/-**, tryck sedan på **MENU/ENTER**.
- 3 Ställ in timmarna genom att trycka på **TUNE/SETUP +/-**, tryck sedan på **MENU/ENTER**. Minut-informationen börjar blinka.
- 4 Ställ in minuterna genom att trycka på **TUNE/SETUP +/-**, tryck sedan på **MENU/ENTER**. Klockan startar och ":" börjar blinka.

Tips!
• Du kan ställa in den aktuella tiden snabbare genom att hålla **TUNE/SETUP +/-** intryckt.
• För att ställa in rätt tid på sekunder när börjar med det ställa in minuterna i steg 4 och trycker sedan på **MENU/ENTER** när du hör tidsignalen (från t.ex. en uppringd tidtjänst).
• Om du vill visa tiden när enheten är påslagen trycker du på **DISPLAY/CANCEL** (Se "Andra visningsläge för teckenfönstret").
• Om du vill avbryta en pågående tidsinställning trycker du på **DISPLAY/CANCEL**. När du trycker på knappen avslutas menylaget. Vilket tidsvisningsystem som används beror på vilken modell du har. Exempel: 1:24-timmarssystem innebär "0:00" midnatt och "12:00" middag.

Inställning av funktionen för automatisk tidsinställning

- 1 Visa meny genom att trycka på **MENU/ENTER**.
- 2 Vaj "CLOCK AUTO ADJUST" genom att trycka på **TUNE/SETUP +/-**, tryck sedan på **MENU/ENTER**.
- 3 Vaj "ON" genom att trycka på **TUNE/SETUP +/-**, tryck sedan på **MENU/ENTER**.

När enheten tar emot RDS-information justeras klockan automatiskt.
Du stänger av den här funktionen genom att välja funktionerna "CLOCK AUTO ADJUST" medan den undre raden visar en likgånande stapel av fyrkanter, en stapel som växer från vänster till höger under tiden som sökning pågår.

Ursprunglig inställning för DAB

Med DAB-sökning är det enkelt att skapa en snabbvalstata med de DAB-sändningar som kan tas emot. När du ställer in enheten för första gången, eller flyttar den, visas den här teckenfönstret i rött läge. Följ sedan nedanstående steg.
DAB-sökning skapar automatiskt en lista med mottagna sändningar från den lägsta Band III-frekvensen till den högsta L-bandsfrekvensen.
Obs!
• Den här funktionen fungerar bara när RDS-information tas emot.
• Stäng av den här informationen om den inte kan användas i det område där du befinner dig.
• Om den här funktionen aktiveras medan du ställer in klockan manuell justeras tiden nästa gång enheten tar emot RDS-information.

En DAB-sökning tar ungefär 3 minuter. När sökning är slutförd tar enheten emot den första tjänsten i den första ensemble som lagrades under DAB-sökningen.

Obs!
• Om ingen mottagning påträffades under DAB-sökningen visas "DAB < NO ENSEMBLE >" och den ursprungliga frekvensen visas i teckenfönstret.

Du kan också avbryta DAB-sökningen medan mottagningen tas emot om du trycker på **AUTO TUNE** en gång.
I båda fallen återgår enheten till det läge som var aktivt innan DAB-sökningen och listan med mottagningshistorik ändras inte.
• Om du flyttar enheten bör du utföra en ny sökning efter DAB-sändningar.
• Om nätkabeln är urkopplad under en viss tid återställs listan med mottagna kanaler till sina ursprungliga inställningar. Den ursprungliga inställningslistan är som följer.

Storbritannien: (MHz)

Kanal	Frekvens	Kanal	Frekvens
11B	218,640	12B	225,648
11C	220,352	12C	227,360
11D	222,064	12D	229,072
12A	223,936		

Övriga länder/regioner: (MHz)

Kanal	Frekvens	Kanal	Frekvens
5A	173,352	LA	1 452,960
5B	175,064	LB	1 454,720
5C	176,776	LC	1 456,480
5D	178,488	LD	1 458,240
6A	180,200	LE	1 459,936
6B	181,912	LF	1 461,520
6C	183,624	LG	1 463,232
6D	185,336	LH	1 464,944
6E	187,048	LI	1 466,656
6F	188,760	LJ	1 468,368
6G	190,472	LK	1 470,080
6H	192,184	LL	1 471,792
6I	193,896	LM	1 473,504
6J	195,608	LN	1 475,216
6K	197,320	LO	1 476,928
6L	199,032	LP	1 478,640
6M	200,744		

Förbättra mottagningen (Se fig. B)

DAB Band III/FM:
Dra ut teleskopantennens och ställ in antennens längd och vinkel så att mottagningen blir så bra som möjligt.
DAB L-band/MW/LW:
Vrid enheten horisontellt tills du får bäst mottagning. Det finns en inbyggd antenn i enheten.
Obs!
Håll om antennens nedre del när du riktar om den. Antennen kan skadas om du inte är försiktig när du vrider den.

Använda radion -Manuell inställning

- 1 Slå på radion genom att trycka på **OPERATE**. När du slår på strömmen till enheten igen är mottagningen inställd på det band som senast lyssades på.
- 2 Vaj önskat band genom att trycka på önskad gång på **BAND**. Varje gång du trycker på knappen ändras bandet på följande sätt:
DAB → LW → MW → FM

När du väljer DAB-bandet finns det 2 inställningslägen. I vanliga fall används inställningen "NORMAL" för att ställa in en tjänst från den snabbvalstata som skapades vid DAB-sökningen. Alternativt kan du söka efter en ensemble via frekvensen genom att välja "MANUAL".

Normalt läge:
① Visa meny genom att trycka på **MENU/ENTER**.
② Vaj "TUNING MODE" genom att trycka på **TUNE/SETUP +/-**, tryck sedan på **MENU/ENTER**.
③ Vaj "NORMAL" genom att trycka på **TUNE/SETUP +/-**, tryck sedan på **MENU/ENTER**.
Manuellt läge:
① Tryppa steg ① och ② som för normalt läge.
② Vaj "MANUAL" genom att trycka på **TUNE/SETUP +/-**, tryck sedan på **MENU/ENTER**.
③ Ställ in önskad tjänst eller kanal genom att trycka på **TUNE/SETUP +/-**. Två olika ljudsignaler höras när den första ensemblen för DAB, eller den lägsta frekvensen för LW/MW/FM, tas emot under inställningen.
④ Ställ in volymen med **VOL +/-**.

Kanalsökning

Enheten söker automatiskt efter FM-, MW- och LW-kanaler.
1 Slå på radion genom att trycka på **OPERATE**.
2 Vaj hand genom att trycka på **BAND**.
3 Tryck på önskad snabbvalsknapp (**PRESET TUNING**).
4 Ställ in volymen med **VOL +/-**.
Obs!
Om du vill ställa in den aktuella tiden snabbare genom att hålla **TUNE/SETUP +/-** intryckt.
• För att ställa in rätt tid på sekunder när börjar med det ställa in minuterna i steg 4 och trycker sedan på **MENU/ENTER** när du hör tidsignalen (från t.ex. en uppringd tidtjänst).
• Om du vill avbryta en pågående tidsinställning trycker du på **DISPLAY/CANCEL**. När du trycker på knappen avslutas menylaget. Vilket tidsvisningsystem som används beror på vilken modell du har. Exempel: 1:24-timmarssystem innebär "0:00" midnatt och "12:00" middag.

Om användning av FM, MW och LW

- Frekvensområden ändras ett steg i taget när du trycker på **TUNE/SETUP +/-**. Om du håller knappen intryckt ändras frekvensområden snabbt.
- Kanalsteget för FM är inställt på 0,05 MHz, 9 kHz för MW och 3 kHz för LW.
- När du väljer FM-visas kanalnamnet om kanalen i fråga sänder RDS-information. (Se "Andra visningsläge för teckenfönstret").

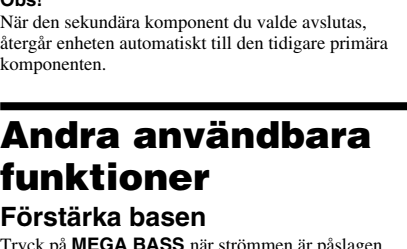
Om användning av DAB

- Innan du tar emot DAB-sändningar bör en eller flera ensemblen finnas lagrade i listan via DAB-sökningen. (Se "Ursprunglig inställning för DAB").
- "← WAITING →" blinkar i teckenfönstret under tiden som enheten ställs in på en ensemble.
- Meddelandet "← NO SERVICE →" visas när den valda tjänsten inte sänds och meddelandet "← NO ENSEMBLE >" visas när ensemblen för den valda tjänsten inte kan tas emot.
- En ljudsignal hörs när du väljer den första tjänsten i den första ensemblen i listan med mottagningshistorik genom att trycka på **TUNE/SETUP +/-**.
- Om den valda tjänsten avslutas under mottagning avbryts ljudet och meddelandet "← NO SERVICE →" visas i så fall återgår du till den första tjänsten i samma ensemble genom att trycka på **TUNE/SETUP +/-**.

Om SC (Secondary Component, sekundärkomponent)

Om den valda primära komponenten har en sekundär komponent blinkar "SC" i teckenfönstret.

Tryck på **SC** så tas den önskade sekundära komponenten emot. "SC" visas när den sekundära komponenten tas emot.
Följande händer när du trycker på **TUNE/SETUP +/-** eller **SC**:



Ändra visningsläge för teckenfönstret

Du ändrar visningsläge för teckenfönstret genom att trycka på **DISPLAY/CANCEL** när enheten är påslagen. Varje band har två informationsrader i teckenfönstret. Visningen på den undre raden ändras när du trycker på **DISPLAY/CANCEL**. Det läge du valt för teckenfönstret bevaras även om du stänger av enheten eller byter band.
-DAB-sändningar
Tjänstens namn visas på den övre raden (högst 16 tecken). Frekvensen visas på den undre raden.

Övre raden: Tjänstens namn
Undre raden: Frekvens
Varje gång du trycker på **DISPLAY/CANCEL** ändras visningen på den undre raden på följande sätt:
[Komponent] → Komponent → Dynamisk → PTY namn
[Signal] ← Bithastighet ← Klocktid ← Ensemble-namn
När du byter tjänst ändras inte alternativet på den undre raden.
• Om enheten ställs in på en annan ensemble visar enheten dess frekvens under ungefär 2 sekunder efter att du trycker på **DISPLAY/CANCEL**.
• Om du vill avbryta inställningsläget trycker du på **DISPLAY/CANCEL**.
Obs!
• Om tjänsten saknar namn visas bara "DAB" på den övre raden.
• Komponentnamnet (högst 16 tecken) visas på den undre raden. Om komponenten saknar namn visas meddelandet "← NO LABEL >".
• Dynamiska etiketter rullas från höger till vänster (högst 128 tecken). Om dynamisk etikett saknas visas meddelandet "← NO TEXT DATA >".
• Andra meddelanden visas i följande situationer:
– Meddelandet "← NO LABEL >" visas när ensemblen saknar namn.
– Meddelandet "BIT RATE: ← kbps" visas när information om bithastighet saknas.
– Meddelandet "SIGNAL LEVEL: ←" visas när information om signalnivån saknas.

-FM-, RDS-kanal

När du tar emot en kanal som sänder RDS-information med programtidsinformation visas "RDS" i teckenfönstret.
Kanalen namn (högst 8 tecken) visas på den övre raden och frekvensen på den undre.

Varje gång du trycker på **DISPLAY/CANCEL** ändras visningen på den undre raden på följande sätt:
[Frekvens] → Radiotext → PTY → Klocktid
När enheten ställs in på en annan kanal visar enheten dess frekvens under ungefär 2 sekunder, därefter visar den det alternativ som du valt med hjälp av **DISPLAY/CANCEL**.
Obs!
• Om kanalen saknar namn visas bara "FM" på den övre raden.
• Radiotext (högst 64 tecken) rullas från höger till vänster på den undre raden. Om radiotext saknas visas meddelandet "← NO TEXT DATA >".

-MW-, LW-kanal

"MR" eller "LW" visas på den övre raden.

Varje gång du trycker på **DISPLAY/CANCEL** ändras visningen på den undre raden på följande sätt:
[Frekvens] → Klocktid
När enheten ställs in på en annan kanal visar enheten dess frekvens under ungefär 2 sekunder, därefter visar den det alternativ som du valt med hjälp av **DISPLAY/CANCEL**.
Obs!
• Om kanalen saknar namn visas bara "FM" på den övre raden.
• Radiotext (högst 64 tecken) rullas från höger till vänster på den undre raden. Om radiotext saknas visas meddelandet "← NO TEXT DATA >".

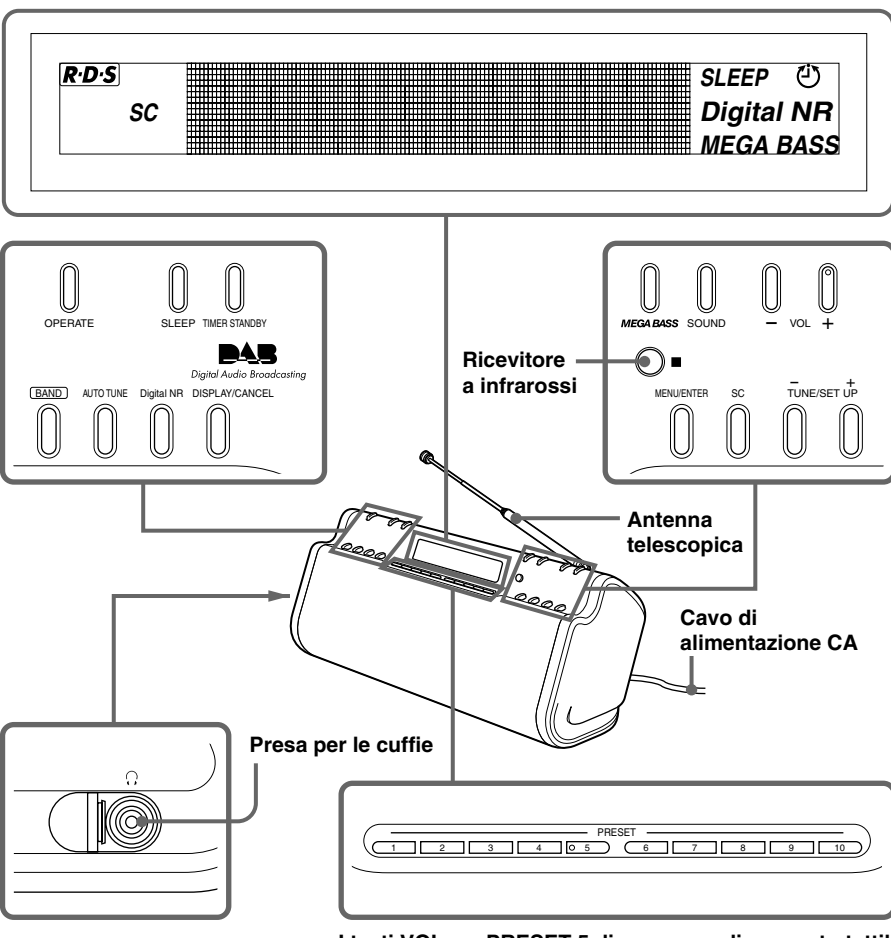
Lyssna med hörlurar (medföljer ej)

Anslut hörlurarna till kontakten (hörlurar). Ljudet från högljålarna stängs automatiskt av.

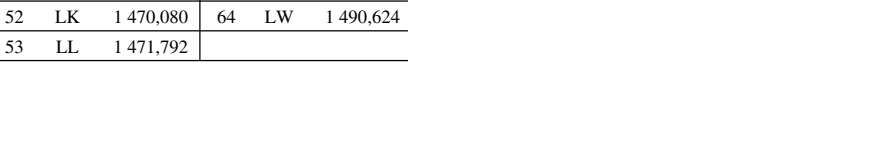
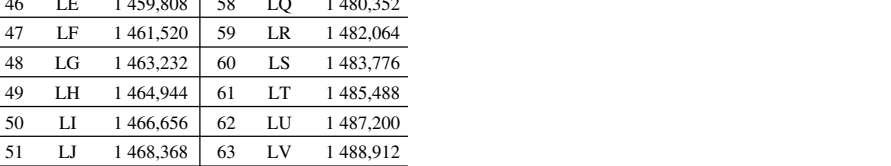
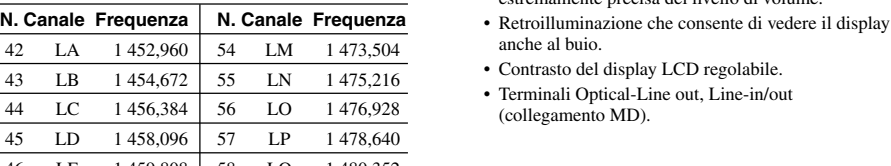
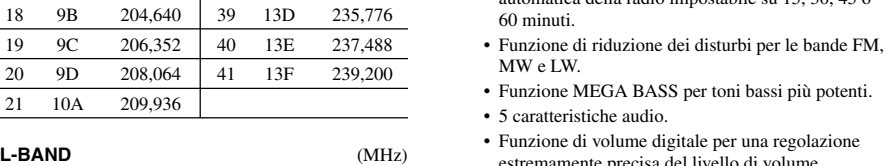
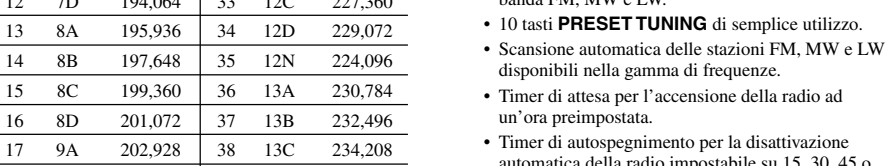
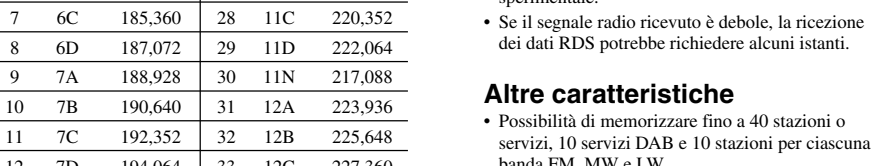
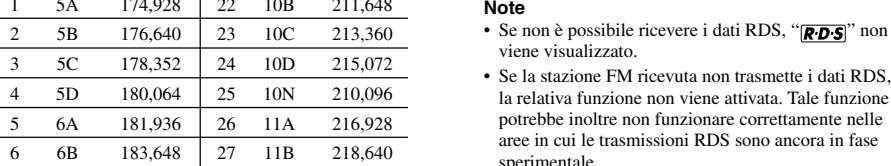
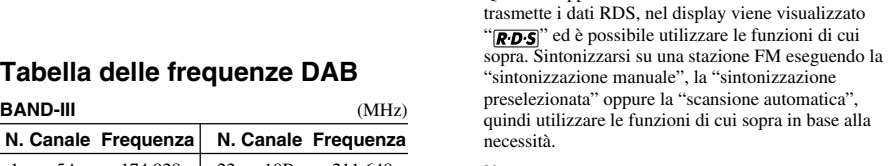
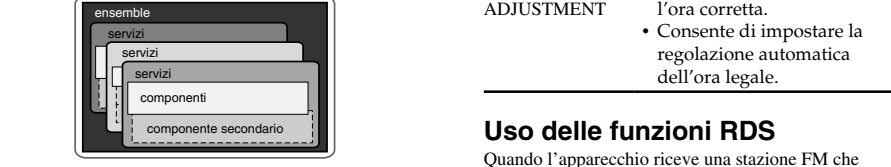
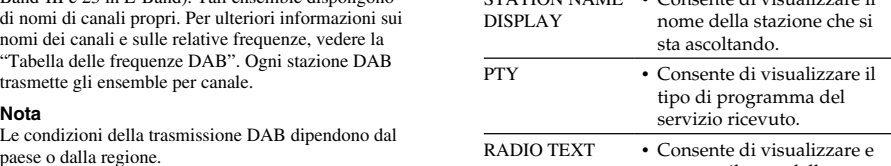
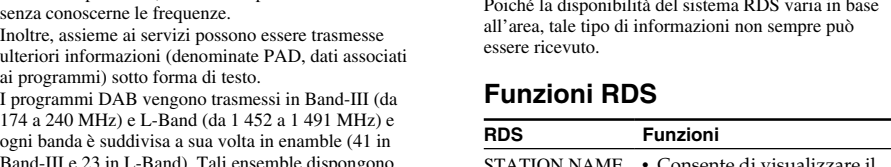
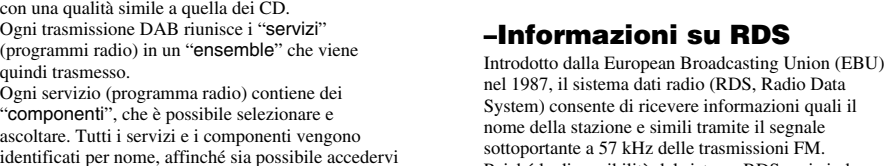
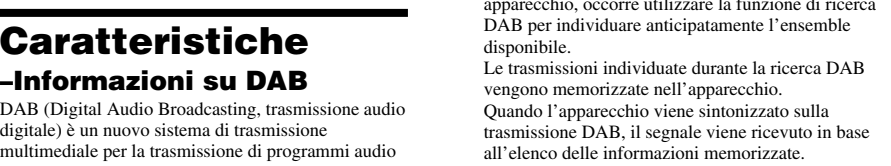
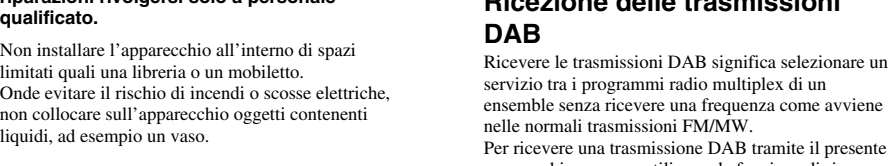
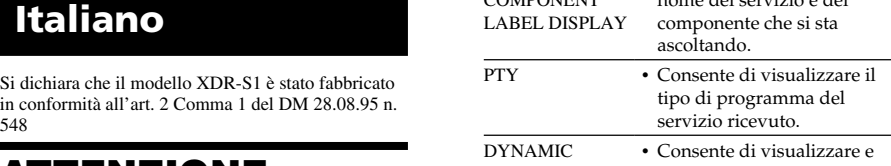
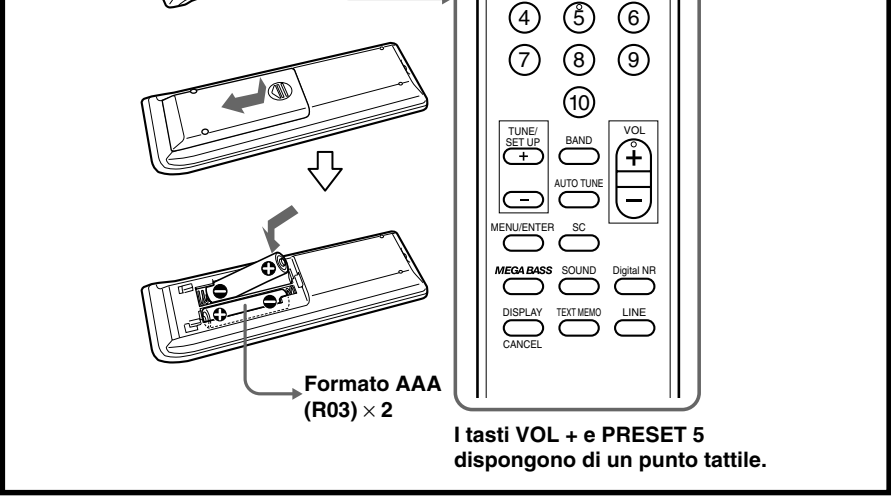
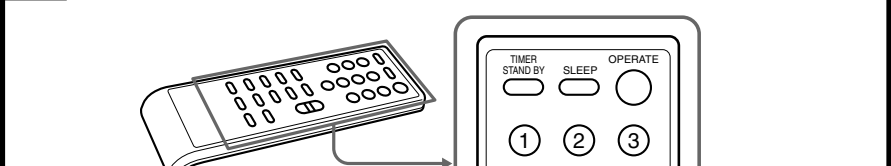
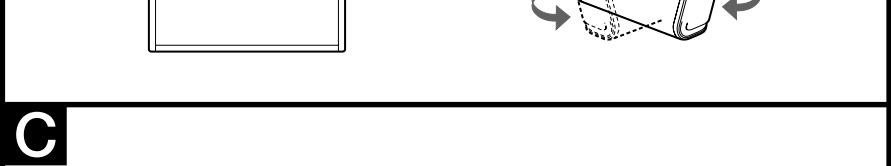
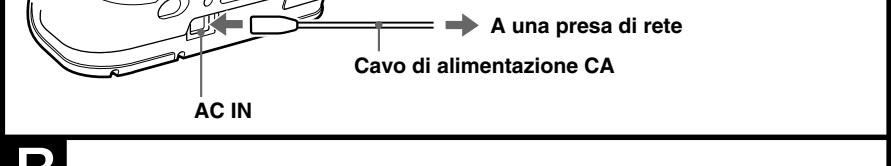
Förinställning av tjänst eller kanal

- 1 Ställ manuellt in den kanal eller tjänst som du vill förinställa genom att följa anvisningarna för steg 1 till 4 under "Använda radion".
- 2 Tryck på den snabbvalsknapp (**PRESET TUNING**) som du vill lågta förinställningen på och håll den intryckt under mer än 2 sekunder.
Två olika ljudsignaler bekräftar inställningen och förinställningsnumret visas i teckenfönstret. Den valda tjänsten eller kanalen är lagrad.
Exempel: Det här visas i teckenfönstret när du ställer in FM 89 MHz med RDS på snabbvalsknappen **PRESET TUNING 2** för FM.

Övre raden: Kanalen namn
Undre raden: Förinställningsnummer och frekvens
Frekvensen



I tasti VOL+ e PRESET 5 dispongono di un punto tattile.



Precauzioni

- Far funzionare l'apparecchio utilizzando le fonti di alimentazione specificate nella sezione "Caratteristiche tecniche".
- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA finché rimane collegato alla presa a muro, anche se l'apparecchio stesso è stato spento.
- Per collegare il cavo di alimentazione della presa di rete, tirarlo afferrando la spina e non lo stato stesso.
- La targhetta indicante le informazioni relative alla tensione operativa, al consumo energetico e così via è situata nella parte posteriore esterna dell'apparecchio.
- Evitare l'esposizione a temperature estreme, alla luce solare diretta, a umidità, sabbia o polvere, nonché di sottoporre l'apparecchio a vibrazioni meccaniche. Non lasciare l'apparecchio in un'auto parcheggiata al sole.
- Se oggetti solidi o sostanze liquide dovessero penetrare nell'apparecchio, scollegarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non collocare l'apparecchio su superfici quali tappeti o coperte o in prossimità di materiali quali tinte o tessuti che potrebbero bloccare le prese di ventilazione.
- Utilizzare l'apparecchio entro una gamma di temperatura variabile tra 0°C e 40°C. Se utilizzato a temperature superiori, è possibile che nel display vengano visualizzati dei numeri non corrispondenti alla frequenza correttamente ricevuta. Se utilizzato a temperature inferiori, è possibile che i numeri visualizzati cambino lentamente. Tali irregolarità scompariranno senza che l'apparecchio subisca alcun danno se questo verrà utilizzato a temperature che rientrano nella gamma di valori indicata.
- All'interno di veicoli o costruzioni, la ricezione radio potrebbe risultare difficile o disturbata.
- Ascoltare la radio in prossimità di una finestra.
- Poiché i diffusori contengono un potente magnete, tenere lontani dall'apparecchio carte di credito dotate di codifica magnetica o oggetti a mollica od ovare possibili danni provocati dal magnete.
- Per pulire il rivestimento, utilizzare un panno morbido inumidito con una soluzione detergente delicata.

Per qualsiasi problema o domanda, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Guida alla soluzione dei problemi

- Se eventuali problemi persistono anche dopo avere controllato quanto segue, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.
- Il display è scuro oppure non viene visualizzata alcuna indicazione.
 - L'apparecchio è utilizzato in un ambiente con temperatura estremamente elevata o bassa o in un luogo eccessivamente umido.
- L'audio è estremamente debole o si interrompe oppure la ricezione è di qualità scarsa.
 - Se ci si trova all'interno di una costruzione, utilizzare l'apparecchio in prossimità di una finestra.
- Non è possibile ricevere una stazione o si visualizza alcune indicazioni.
 - La stazione o il servizio non sono stati memorizzati.
 - Non sono memorizzati in altra stazione o servizio.
 - Memorizzare di nuovo la stazione o il servizio.
 - Il sistema dell'orologio varia in base al modello in uso. Ad esempio, nel sistema delle 24 ore, "0:00" indica la mezzanotte e "12:00" mezzogiorno.
- Se eventuali problemi persistono anche dopo avere controllato quanto segue, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Caratteristiche tecniche

Visualizzazione dell'ora	
Regno Unito	sistema delle 12 ore
Altri paesi/regioni	sistema delle 24 ore

Gamma di frequenza	Frequenza	Incremento di frequenza
DAB(L-Band)	1 452,960 - 1 490,624 MHz	
DAB(Band-III)	174,928 - 239,200 MHz	
FM	87,5 - 108 MHz	0,05 MHz
MW	531 - 1 602 kHz	9 kHz
LW	153 - 279 kHz	3 kHz

Funzioni DAB	
SERVICE/COMPONENT LABEL DISPLAY	Consente di visualizzare il nome del servizio e del componente che si sta ascoltando.
PTY	Consente di visualizzare il tipo di programma del servizio ricevuto.
DYNAMIC LABEL	Consente di visualizzare e scorrere il testo delle informazioni sulle trasmissioni.
	Consente di memorizzare e richiamare le suddette informazioni.

Ricezione delle trasmissioni DAB	
Receivere le trasmissioni DAB significa selezionare un servizio tra i programmi radio multiplex di un ensemble senza ricevere una frequenza come avviene nelle normali trasmissioni FM/MW.	
Per ricevere una trasmissione DAB tramite il presente apparecchio, occorre utilizzare la funzione di ricerca DAB per individuare anticipatamente l'ensemble disponibile.	
Le trasmissioni individuate durante la ricerca DAB vengono memorizzate nell'apparecchio.	
Quando l'apparecchio viene sintonizzato sulla trasmissione DAB, il segnale viene ricevuto in base all'elenco delle informazioni memorizzate.	

-Informazioni su RDS	
Introdotta dalla European Broadcasting Union (EBU) nel 1987, il sistema dati (RDS, Radio Data System) consente di ricevere informazioni quali il nome della stazione e simili tramite il segnale sottoporante a 57 kHz delle trasmissioni FM.	
Poiché la disponibilità del sistema RDS varia in base all'area, tale tipo di informazioni non sempre può essere ricevuto.	

Funzioni RDS	
RDS STATION NAME	Consente di visualizzare il nome della stazione che si sta ascoltando.
PTY	Consente di visualizzare il tipo di programma del servizio ricevuto.
RADIO TEXT	Consente di visualizzare e scorrere il testo delle informazioni sulle trasmissioni.
	Consente di memorizzare e richiamare le suddette informazioni.
CLOCK AUTO ADJUSTMENT	Consente di sincronizzare l'ora corretta.
	Consente di impostare la regolazione automatica dell'ora legale.

Tabella delle frequenze DAB					
BAND-III	N. Canale	Frequenza	N. Canale	Frequenza	
1	5A	174,928	22	10B	211,648
2	5B	176,640	23	10C	213,360
3	5C	178,352	24	10D	215,072
4	5D	180,064	25	10E	216,784
5	6A	181,936	26	11A	216,928
6	6B	183,648	27	11B	218,640
7	6C	185,360	28	11C	220,352
8	6D	187,072	29	11D	222,064
9	7A	188,928	30	11E	217,088
10	7B	190,640	31	12A	223,936
11	7C	192,352	32	12B	225,648
12	7D	194,064	33	12C	227,360
13	8A	195,936	34	12D	229,072
14	8B	197,648	35	12E	224,096
15	8C	199,360	36	13A	230,784
16	8D	201,072	37	13B	232,496
17	9A	202,928	38	13C	234,208
18	9B	204,640	39	13D	235,776
19	9C	206,352	40	13E	237,488
20	9D	208,064	41	13F	239,200
21	10A	209,936			

L-BAND					
N. Canale	Frequenza	N. Canale	Frequenza		
42	LA	1 452,960	54	LM	1 473,504
43	LB	1 454,672	55	LN	1 475,216
44	LC	1 456,384	56	LO	1 476,928
45	LD	1 458,096	57	LP	1 478,640
46	LE	1 459,808	58	LL	1 480,352
47	LF	1 461,520	59	LR	1 482,064
48	LG	1 463,232	60	LS	1 483,776
49	LH	1 464,944	61	LT	1 485,488
50	LI	1 466,656	62	LU	1 487,200
51	LJ	1 468,368	63	LV	1 488,912
52	LK	1 470,080	64	LW	1 490,624
53	LL	1 471,792			

Fonti di alimentazione

Corrente domestica (vedere la figura 1)
Collegare il cavo di alimentazione CA (in dotazione) alla presa AC IN dell'apparecchio, quindi ad una presa di rete.

Nota
Se il cavo di alimentazione CA rimane scollegato per oltre 5 minuti, le impostazioni dell'orologio, i timer di attesa, gli eventuali elenchi di trasmissioni ricevibili per la ricerca DAB e la memoria delle stazioni preselezionate vengono azzerati. In tal caso, impostare di nuovo le funzioni.

Impostazione dell'orologio

Al primo collegamento del cavo di alimentazione CA, nel display lampeggia l'indicazione "FM 12:00" ("0:00" per i modelli non destinati al Regno Unito).

- Premere **MENU/ENTER** per visualizzare il menu.
- Premere **TUNE/SETUP +/-** per selezionare "TIME SET", quindi premere **MENU/ENTER**.
L'indicazione dell'ora inizia a lampeggiare.
L'ora viene visualizzata in modo analogico.
Premere **TUNE/SETUP +/-** per impostare l'ora, premere **MENU/ENTER**.
L'indicazione dei minuti inizia a lampeggiare.
Premere **TUNE/SETUP +/-** per impostare i minuti, premere **MENU/ENTER**.
L'orologio inizia a funzionare e l'indicazione "FM 12:00" lampeggia.

Suggerimenti
• Per impostare rapidamente l'ora corrente, tenere premuto **TUNE/SETUP +/-**.
• Per impostare l'ora corrente in modo preciso, regolando anche i secondi, impostare i minuti al punto 4, quindi premere **MENU/ENTER** per effettuare la sincronizzazione con un segnale orario (ad es. del telefono).

• Per visualizzare l'ora quando l'apparecchio è acceso, premere alcune volte **DISPLAY/CANCEL** (vedere la sezione "Modifica del modo di visualizzazione").

Nota
• Se durante l'impostazione dell'orologio i tasti **MENU/ENTER** o **TUNE/SETUP +/-** non vengono utilizzati entro 65 secondi, il modo di impostazione dell'orologio viene disattivato.

• Per disattivare il modo di impostazione dell'orologio durante la procedura, premere **DISPLAY/CANCEL**.
La pressione di tale tasto causa la chiusura del menu.

• Il sistema dell'orologio varia in base al modello in uso. Ad esempio, nel sistema delle 24 ore, "0:00" indica la mezzanotte e "12:00" mezzogiorno.

Impostazione della funzione di regolazione automatica dell'orologio

Tramite tale funzione, l'orologio incorporato nell'apparecchio si sincronizza automaticamente con i dati RDS ricevuti.

- Premere **MENU/ENTER** per visualizzare il menu.
- Premere **TUNE/SETUP +/-** per selezionare "CLOCK AUTO ADJUST", quindi premere **MENU/ENTER**.
L'indicazione "CLOCK AUTO ADJUST ON/OFF" inizia a lampeggiare.

Nota
• Se il servizio selezionato termina durante la ricezione, l'audio viene interrotto e appare l'indicazione "NO SERVICE >". In tal caso, premere **TUNE/SETUP +/-** per tornare al primo servizio dello stesso ensemble.

Alta ricezione dei dati RDS, l'orologio viene regolato. Per disattivare questa funzione, selezionare "CLOCK AUTO ADJUST", premere **TUNE/SETUP +/-** per selezionare "OFF", quindi premere **MENU/ENTER**.

Impostazione iniziale di DAB

La funzione di ricerca DAB consente di creare in modo semplice un elenco preimpostato di trasmissioni DAB ricevibili.

Alla prima impostazione dell'apparecchio, o se questo viene spostato, regolare l'antenna telescopica in modo appropriato, quindi attenersi alla seguente procedura. Tramite la funzione di ricerca DAB viene creato automaticamente un elenco delle trasmissioni ricevibili dalla frequenza minima di BAND-III a quella massima di L-BAND).

- Premere **OPERATE** per accendere la radio.
- Premere **BAND** per selezionare la banda DAB.
- Premere **AUTO TUNE**.
L'audio viene disattivato, nella riga superiore viene visualizzata l'indicazione "DAB < SEARCHING >" e in quella inferiore i contrassegni quando l'aumento di grandezza da sinistra verso destra durante la ricerca.

Una volta terminata la ricerca, l'apparecchio riceve il primo servizio dell'ensemble memorizzato per primo tramite la ricerca DAB.

Nota
• Se tramite la funzione di ricerca DAB non viene individuata alcuna trasmissione, nel display vengono visualizzate l'indicazione "DAB < NO ENSEMBLE >" e la frequenza predefinita.

Per disattivare la ricerca DAB durante la ricezione delle trasmissioni, premere una volta **AUTO TUNE**.
In entrambi i casi, l'apparecchio torna allo stato precedente l'attivazione della ricerca DAB, l'elenco cronologico della ricezione non viene alterato.

• Se l'apparecchio viene spostato, ricercare di nuovo le trasmissioni DAB.
• Se il cavo di alimentazione CA rimane scollegato per alcuni istanti, il nuovo elenco cronologico della ricezione sostituisce l'impostazione iniziale. L'elenco di impostazione iniziale è il seguente.

Regno Unito:		(MHz)	
Canale	Frequenza	Canale	Frequenza
11B	218,640	12B	225,648
11C	220,352	12C	227,360
11D	222,064	12D	229,072
12A	223,936		

Altri paesi/regioni:		(MHz)	
Canale	Frequenza	Canale	Frequenza
5C	178,352	LA	1 452,960
8B	197,648	LB	1 454,672
8C	199,360	LC	1 456,384
9D	208,064	LD	1 458,096
10B	211,648	LE	1 459,808
10D	215,072	LF	1 461,520
11A	216,928	LG	1 463,232
11B	218,640	LH	1 464,944
11C	220,352	LI	1 466,656
11D	222,064	LJ	1 468,368
12A	223,936	LK	1 470,080
12B	225,648	LM	1 471,792
12C	227,360	LN	1 473,504
12D	229,072	LO	1 475,216
13A	230,784	LP	1 476,928
13B	232,496	LP	1 478,640
13C	234,208		

Miglioramento della ricezione (vedere la figura 2)

DAB BAND-III/FM:
Estendere l'antenna telescopica e regolare la lunghezza e l'angolazione per ottenere la ricezione migliore.

DAB L-BAND/MW/LW:
Ruotare orizzontalmente l'apparecchio per ottenere un livello di ricezione ottimale. L'apparecchio è dotato di un'antenna incorporata.

Nota
Regolare la direzione dell'antenna afferandola nella parte inferiore. Se spostata con eccessiva forza, l'antenna potrebbe subire dei danni.

Uso della radio

-Sintonizzazione manuale

- Premere **OPERATE** per accendere la radio.
- Premere più volte **BAND** per selezionare la banda desiderata.

Ad ogni pressione di questo tasto, la banda cambia come descritto di seguito:
DAB → LW → MW → FM

Se viene selezionata la banda DAB, sono disponibili 2 modi di impostazione. Solitamente, "NORMAL" viene utilizzato per la sintonizzazione su un servizio presente nell'elenco preimpostato creato tramite la ricerca DAB. In alternativa, è possibile effettuare la ricerca in base alle frequenze degli ensemble impostando la funzione su "MANUAL".

Modo normale:
1. Premere **MENU/ENTER** per visualizzare il menu.
2. Premere **TUNE/SETUP +/-** per selezionare "TUNING MODE", quindi premere **MENU/ENTER**.
L'indicazione "TUNING MODE" e l'impostazione corrente "NORMAL" o "MANUAL" inizia a lampeggiare.

Modo manuale:
1. Premere **MENU/ENTER** per visualizzare il menu.
2. Premere **TUNE/SETUP +/-** per selezionare "TUNING MODE", quindi premere **MENU/ENTER**.
L'indicazione "TUNING MODE" e l'impostazione corrente "NORMAL" o "MANUAL" inizia a lampeggiare.

Modo normale:
1. Premere **MENU/ENTER** per visualizzare il menu.
2. Premere **TUNE/SETUP +/-** per selezionare "TUNING MODE", quindi premere **MENU/ENTER**.
L'indicazione "TUNING MODE" e l'impostazione corrente "NORMAL" o "MANUAL" inizia a lampeggiare.

Modo manuale:
1. Premere **MENU/ENTER** per visualizzare il menu.
2. Premere **TUNE/SETUP +/-** per selezionare "TUNING MODE", quindi premere **MENU/ENTER**.
L'indicazione "TUNING MODE" e l'impostazione corrente "NORMAL" o "MANUAL" inizia a lampeggiare.

Suggerimento
Il volume può essere regolato su 32 livelli e aumenta spostando verso destra il relativo regolatore.

Nota
Se al punto 3 si tiene premuto per oltre 2 secondi il tasto **PRESET TUNING** desiderato, il servizio o la stazione precedentemente memorizzati in corrispondenza del tasto vengono sostituiti da quelli su cui si è sintonizzati.

Nota sull'uso delle bande FM, MW e LW
• Premendo **TUNE/SETUP +/-**, i numeri delle frequenze cambiano di un passo. Tenendolo premuto, i numeri delle frequenze cambiano rapidamente.
• Il passo dei canali è impostato su 0,05 MHz per la banda FM, su 9 kHz per MW e 3 kHz per LW.
• Se viene selezionata la banda FM, il nome della stazione viene visualizzato se questa trasmette i dati RDS (vedere la sezione "Modifica del modo di visualizzazione").

Nota sull'uso di DAB
• Prima di ricevere le trasmissioni DAB, tramite la funzione di ricerca DAB occorre memorizzare nell'elenco un più ensemble (vedere "Impostazione iniziale di DAB").
• Se l'apparecchio è sintonizzato su un ensemble, l'indicazione "NO SERVICE >" lampeggia nel display.
• Se il servizio selezionato non è attualmente disponibile per la trasmissione, viene visualizzata l'indicazione "NO SERVICE >"; se non è possibile ricevere l'ensemble del servizio selezionato, viene visualizzata l'indicazione "NO ENSEMBLE >".
• Se premendo **TUNE/SETUP +/-** viene selezionato il primo servizio del primo ensemble dell'elenco cronologico della ricezione, viene emesso un segnale acustico.
• Se il servizio selezionato termina durante la ricezione, l'audio viene interrotto e appare l'indicazione "NO SERVICE >". In tal caso, premere **TUNE/SETUP +/-** per tornare al primo servizio dello stesso ensemble.

Informazioni su SC (Secondary Component, componente secondario)
Se il componente principale selezionato è dotato di un'impostazione "SC", nel display lampeggia l'indicazione "SC".

DAB ALPHA1 RADIO SPORT CHANNEL 1	
sc	DAB ALPHA1 RADIO SPORT CHANNEL 2

Il funzionamento premendo **TUNE/SETUP +/-** o **SC** è il seguente:

DAB ALPHA1 RADIO SPORT CHANNEL 1	
sc	DAB ALPHA1 RADIO SPORT CHANNEL 2

Il funzionamento premendo **TUNE/SETUP +/-** o **SC** è il seguente:

DAB ALPHA1 RADIO SPORT CHANNEL 1	
sc	DAB ALPHA1 RADIO SPORT CHANNEL 2

Il funzionamento premendo **TUNE/SETUP +/-** o **SC** è il seguente:

||
||
||